NN 69/2018 (31.7.2018.), Pravila za statutarnu certifikaciju pomorskih brodova, Brodovi u polarnim vodama

MINISTARSTVO MORA, PROMETA I INFRASTRUKTURE

1412

Na temelju članka 77. stavka 3. Pomorskog zakonika (»Narodne novine« br. 181/2004, 76/2007, 146/2008, 61/2011, 56/2013 i 26/2015) ministar mora, prometa i infrastrukture donosi

PRAVILA

ZA STATUTARNU CERTIFIKACIJU POMORSKIH BRODOVA, BRODOVI U POLARNIM VODAMA

Članak 1.

(1) Pravila za statutarnu certifikaciju pomorskih brodova, Brodovi u polarnim vodama, propisuju tehničke zahtjeve za brodove hrvatske državne pripadnosti koji plove vodama Arktika i Antartika te sadrže odredbe u skladu s Međunarodnom konvencijom o zaštiti ljudskih života na moru (SOLAS) 1974., Poglavlje XIV kako je usvojeno rezolucijom MSC.386(94) i Međunarodnim kodeksom za brodove koji plove u polarnim vodama (Polarni Kodeks) kako je usvojen rezolucijom MSC.385(94) i MEPC.264(68).

(2) Sastavni dio ovih pravila su prilozi:

– Prilog I: »Opći zahtjevi«

– Prilog II: »Pregledi i certifikacija«

– Prilog III: »Brodska struktura i materijali«

– Prilog IV: »Stabilitet i pregrađivanje«

– Prilog V: »Vodonepropusnost i vremenska nepropusnost«

– Prilog VI: »Brodski strojevi i uređaji«

– Prilog VII: »Protupožarna zaštita«

– Prilog VIII: »Sredstva za spašavanje«

– Prilog IX: »Pomagala za navigaciju«

– Prilog X: »Komunikacija«

– Prilog XI: »Sprečavanje onečišćenja uljem«

– Prilog XII: »Nadzor onečišćenja štetnim tekućim tvarima koji se prevoze u razlivenom stanju«

– Prilog XIII: »Sprečavanje onečišćenja sanitarnim otpadnim vodama« i

– Prilog XIV: »Sprečavanje onečišćenja smećem«.

Članak 2.

Ova Pravila stupaju na snagu osmoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 342-01/18-01/470
Urbroj: 530-03-2-1-2-18-1
Zagreb, 29. lipnja 2018.

Ministar
Oleg Butković, v. r.

PRILOG I

OPĆI ZAHTJEVI

1.1 OPĆENITO

1.1.1 Prilozi I do X ovih Pravila sadržavaju sigurnosne zahtjeve propisane u Dijelu I-A Polarnog kodeksa. Prilozi XI to XIV sadrže relevantne ekološke zahtjeve propisane u Dijelu II-A Polarnog kodeksa.

1.2 PRIMJENA

1.2.1 Teretni brodovi bruto tonaže 500 ili više i svi putnički brodovi koji plove u polarnim vodama definiranim stavkom 1.3.1, građeni 1. siječnja 2017. godine ili poslije moraju pri isporuci biti usklađeni s Dijelom I-A Polarnog kodeksa. Teretni brodovi izgrađeni prije 1. siječnja 2017. godine moraju zadovoljiti uvjete propisane Dijelom I-A Polarnog kodeksa najkasnije do prvog međupregleda ili obnovnog pregleda za Svjedodžbu o sigurnosti konstrukcije teretnog broda, ovisno koji je prije, nakon 1. siječnja 2018. godine.

Putnički brodovi izgrađeni prije 1. siječnja 2017. godine moraju zadovoljiti uvjete propisane Dijelom I-A Polarnog kodeksa do prvog obnovnog pregleda za Svjedodžbu o sigurnosti putničkog broda nakon 1. siječnja 2018. godine.

1.2.2 Svi brodovi (novi i postojeći) koji plove u polarnim vodama moraju biti usklađeni s Dijelom II-A Polarnog kodeksa, u skladu sa sljedećim relevantnim prilozima konvencije MARPOL:

– Prilog I: svi brodovi;

– Prilog II: svi brodovi ovlašteni prevoziti štetne tekuće tvari (NLS) u razlivenom stanju;

– Prilog IV: brodovi na međunarodnim putovanjima bruto tonaže 400 i više i brodovi bruto tonaže manje od 400 koji su ovlašteni prevoziti više od 15 osoba; i

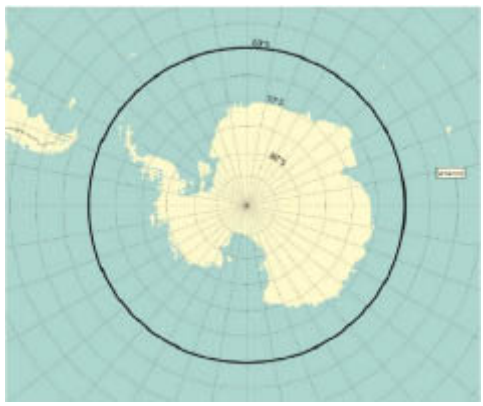
– Prilog V: svi brodovi.

1.3 DEFINICIJE

Termini iz Priloga II do XIV definiraju se kao što je navedeno ispod.

1.3.1 *Polarne vode* su vode Arktika i/ili područje Antarktika.

1.3.2 *Područje Antarktika* je morsko područje južno od 60° S. (vidi sliku 1.3.2)



Slika 1.3.2 – maksimalni opseg područja Antarktika

1.3.3 *Vode Arktika* su vode sjeverno od linije koja se proteže od geografske širine 58°00.0 N, geografske dužine 42°00.0 W do 64°37.0 N, 35°27.0 W, odande loksodromom do 67°03.9 N, 26°33.4 W, zatim odande loksodromom do 70°49.56 N, 8°59.61 W (Sørkapp, Jan Mayen), uz južnu obalu Jan Mayena do otoka Bjørnøya na 73°31.6 N, 19°01.0 E, odande pravocrtnom linijom do 68°38.29 N, 43°23.08 E (rt Kanin Nos), odande sjevernom obalom azijskog kontinenta istočno do Beringovog prolaza, a onda zapadno do širine 60° N sve do naselja Il'pyrskiy, slijedi 60. sjevernu paralelu istočno sve do i uključujući Etolinski prolaz, odande sjevernom obalom Sjeverne Amerike prema jugu do 60. sjeverne paralele, zatim prati 60. sjevernu paralelu do 56°37.1 W, odakle se proteže do 58°00.0 N, 42°00.0 W (vidi sliku 1.3.3).



Slika 1.3.3 – maksimalni opseg voda Arktika
(isključivo u ilustrativne svrhe)

1.3.4 *Brod kategorije A* je brod namijenjen plovidbi u polarnim vodama barem u uvjetima srednjeg jednogodišnjeg leda koji može sadržavati i stari led.

1.3.5 *Brod kategorije B* je brod namijenjen plovidbi u polarnim vodama barem u uvjetima tankog jednogodišnjeg leda koji može sadržavati i stari led.

1.3.6 *Brod kategorije C* je brod namijenjen plovidbi otvorenim morima ili u uvjetima leda blažim od onih navedenih za kategorije A i B.

1.3.7 *Jednogodišnji led* je morski led u prvoj zimskoj godini rasta koji se razvio od mladog leda, debljine od 0,3 do 2 m.

1.3.8 *Vode bez leda* su vodena područja bez prisustva leda. U slučaju prisustva bilo koje vrste leda, ovaj se termin ne koristi.

1.3.9 *Led kopnenog porijekla* je led formiran na kopnu ili ledenim policama, koji pluta na vodi.

1.3.10 *Srednji jednogodišnji led* je jednogodišnji led debljine 70 do 120 cm.

1.3.11 *Stari led* je morski led koji je preživio barem jedno ljetno otapanje; prosječne debljine do 3 m ili više. Dijeli se na ostatke jednogodišnjeg leda, drugogodišnji led i višegodišnji led.

1.3.12 *Otvoreno more* je veliko plovno područje u kojem je koncentracija leda manja od 1/10. Led kopnenog porijekla nije prisutan.

1.3.13 *Morski led* je bilo koji oblik plutajućeg leda koji je nastao smrzavanjem morske vode.

1.3.14 *Tanki jednogodišnji led* je jednogodišnji led debljine 30 do 70 cm.

1.3.15 *Vode s ledenim brežuljcima (Bergy waters)* su plovna područja u kojima je prisutan led kopnenog porijekla koncentracije manje od 1/10. Može biti prisutan i morski led, no ukupna koncentracija leda ne smije biti viša od 1/10.

1.3.16 *Pratећi brod* je bilo koji brod superioran u plovidbi ledenim vodama u tranzitu s drugim brodom.

1.3.17 *Operacija pratnje* je bilo koja operacija u kojoj brod plovi uz pomoć pratećeg broda.

1.3.18 *Habitat* je ventilirano okruženje koje štiti osobe od pothlađivanja.

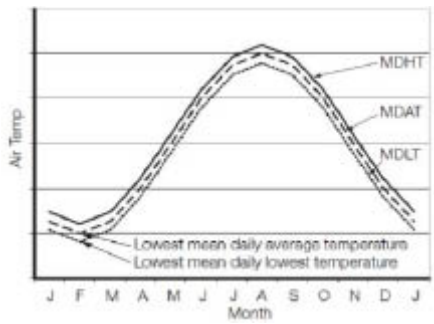
1.3.19 *Ledolomac* je bilo koji brod čiji pogon i dimenzije mu omogućavaju da obavlja operaciju pratnje kao i druge operacije u zaleđenim vodama.

1.3.20 *Maksimalno očekivano vrijeme spašavanja* je vrijeme usvojeno za projektiranje opreme i sustava za podršku spašavanju. Ne smije biti kraće od 5 dana.

1.3.21 *Strojni uređaji* su oprema, strojevi i pripadajući cijevi cjevovodi i kablovi potrebni za siguran rad broda.

1.3.22 *Mean Daily Low Temperature, MDLT (Prosječna najniža dnevna temperatura)* je prosječna vrijednost najnižih dnevnih temperatura za svaki dan u periodu od najmanje 10 godina. Podaci prihvatljivi Priznatoj organizaciji (RO) mogu se koristiti u slučaju da podaci za period od 10 godina nisu dostupni (vidi sliku 1.3.22).

Slika 1.3.22 – Prosječna najniža dnevna temperatura (PNDT)



POJAŠNJENJA:

a) kratice korištene u gore navedenoj slici

MDHT – prosječna najviša dnevna temperatura

MDAT – prosječna srednja dnevna temperatura

MDLT – prosječna najniža dnevna temperatura

b) upute za određivanje prosječne najniže dnevne temperature:

– Utvrditi najnižu dnevnu temperaturu za svaki dan u razdoblju od 10 godina.

– Utvrditi prosječnu vrijednost za svaki dan u razdoblju od 10 godina.

– Sastaviti grafikon dnevnih prosjeka kroz godinu dana.

– Uzeti najniže vrijednost za doba plovidbe.

1.3.23 *Polar Service Temperature, PST (Polarna servisna temperatura)* je temperatura određena za brod koji plovi na niskim temperaturama zraka, a koja mora iznositi najmanje 10°C ispod najniže vrijednosti prosječne najniže dnevne temperature za određeno područje i sezonu plovidbe u polarnim vodama.

1.3.24 *Brod koji plovi na niskim temperaturama zraka* je brod kojim se namjerava ploviti u ili kroz područja gdje je najmanja vrijednost prosječne najniže dnevne temperature ispod -10°C.

1.3.25 *Najviša ledena vodna linija* je vodna linija definirana maksimalnim gazom na pramcu i krmi za plovidbu kroz led.

1.3.26 *Tanker* je tanker za ulje kako je definiran u Konvenciji SOLAS, poglavlju II-1/2.22, tanker za kemikalije definiran u Konvenciji SOLAS, poglavlju II-1/3.19 i brod za prijevoz plina definiran u Konvenciji SOLAS, poglavlju VII/11.2.

1.3.27 *Brod građen* je brod čija je kobilica položena ili je u sličnom stadiju gradnje:

1.3.28 *Sličan stadij gradnje* znači da je:

.1 započela gradnja koja se može identificirati za pojedini brod; ili je

.2 započela montaža trupa broda u količini 50 t ili 1% očekivane mase trupa broda, što je manje.

1.4. DOKUMENTACIJA

1.4.1 Svi bodovi

Sljedeće dokumente potrebno je predati Priznatoj organizaciji (RO):

.1 opći nacrt broda i nacrt tankova;

.2 proračun stabiliteta u skladu s točkom 4.2.1 Priloga IV ovih Pravila za brodove koji plove područjima i u vrijeme vjerojatnog nakupljanja leda, ako tipični uvjeti utovara pod ledom nisu navedeni u Knjizi stabiliteta;

.3 Izvještaj o operativnoj procjeni s rizicima predviđene operacije temeljen na izvorima opasnosti navedenima u kodeksu (vidi stavku 1.6);

.4 Operativni priručnik za plovidbu polarnim vodama (Polar Water Operational Manual);

.5 Dokumentacija o sustavima i opremi na brodu kojom se dokazuje udovoljavanje odredbama kodeksa i da je brod potpuno funkcionalan na utvrđenoj PST.

1.4.2 Novi brodovi

Uz dokumentaciju navedenu u stavci 1.4.1, potrebno je priložiti proračun stabiliteta broda u oštećenom stanju za brodove za plovidbu u područjima pod ledom kategorija A i B građene nakon 1. siječnja 2017. godine, ako nema informacija o usklađenosti sa zahtjevima stavke 4.2.2, Priloga IV ovih Pravila u Knjizi stabiliteta u oštećenom stanju.

1.5. OPERATIVNI PRIRUČNIK ZA PLOVIDBU POLARNIM VODAMA

1.5.1 Brod koji plovi polarnim vodama mora sa sobom imati Operativni priručnik za plovidbu polarnim vodama (Polar Water Operational Manual, u daljem tekstu: PWOM) koji sadrži informacije o operativnim kapacitetima i ograničenjima broda dostatne za donošenje odluka od strane kapetana i posade broda.

1.5.2 PWOM mora biti sastavljen od strane brodovlasnika ili brodara i biti u skladu s Poglavljem 2., dijelom 1-A Polarnog kodeksa koje propisuje da isti mora:

.1 sadržavati informacije o mogućnostima i ograničenjima broda utvrđenima u Operativnoj procjeni broda (vidi stavku 1.6);

.2 sadržavati ili upućivati na postupke temeljene na procjeni rizika za normalnu plovidbu i izbjegavanje uvjeta koji premašuju mogućnosti broda;

.3 sadržavati ili upućivati na postupke temeljene na procjeni rizika koje treba slijediti u slučaju incidenta u polarnim vodama.

.4 sadržavati ili upućivati na postupke temeljene na procjeni rizika koje treba slijediti u slučaju ako se brod nađe u uvjetima koji premašuju njegove mogućnosti i ograničenja; i

.5 sadržavati ili upućivati na postupke temeljene na procjeni rizika koje treba slijediti pri korištenju pomoći ledolomca, ako je primjenjivo.

1.5.3 Pri sastavljanju PWOM-a mora se koristiti predložak iz Priloga II Polarnog kodeksa te popratne smjernice.

1.5.4 Kako bi se osiguralo da PWOM adekvatno pokriva svaki element naveden u predlošku iz Priloga II Polarnog kodeksa, prema potrebi, a prije izdavanja Svjedodžba broda za plovidbu u polarnim vodama PWOM se daje na pregled (ne i odobrenje) *Priznatoj organizaciji.*

1.6 OPERATIVNA PROCJENA

1.6.1 Kako bi se odredili postupci i operativna ograničenja, brodovlasnik ili brodar provodi procjenu plovila i njezine opreme u skladu s dijelom 1-A, stavkom 1.5 Polarnog kodeksa. Pritom treba uzeti u obzir očekivani opseg plovidbe, vanjske uvjete (npr. plovidba pri niskim temperaturama zraka, plovidba u uvjetima leda, plovidba u visokim zemljopisnim širinama, mogućnost napuštanja broda na led ili kopno) i izvore opasnosti.

1.6.2 Pri provođenju operativne procjene treba voditi računa o smjernicama sadržanima u okružnici IMO-a MSC.1/Circ.1519, Smjernice o metodama procjene operativnih mogućnosti i ograničenja u uvjetima leda.

1.7 PLANIRANJE PUTOVANJA

1.7.1 Općenito

Kako bi se osiguralo da kompanija, zapovjednik i posada raspolažu s dostatnim informacijama koje im omogućuju obavljanje djelatnosti uzimajući u obzir sigurnost plovila i osoba na plovilu, te prema potrebi, zaštitu okoliša, moraju se ispuniti zahtjevi navedeni u stavci 1.7.2.

1.7.2. Zahtjevi

Zapovjednik mora odrediti rutu kroz polarne vode, uzimajući u obzir sljedeće:

.1 postupke propisane u PWOM-u;

.2 bilo kakva ograničenja u dostupnosti hidrografskih podataka te dostupnih pomagala za navigaciju;

.3 aktualne informacije o količini i vrsti leda i ledenjaka u blizini predviđene rute;

.4 statističke podatke iz prethodnih godina o ledu i temperaturama;

.5 mjesta zakloništa;

.6 aktualne informacije i propisane mjere u slučaju susreta s morskim sisavcima u područjima gdje je registrirana njihova brojnost, uključujući područja sezonskih migracija (vidi MEPC/Circ.674, Smjernice za smanjenje rizika od sudara brodova i kitova).

.7 aktualne informacije o relevantnim sustavima usmjerene i odijeljenje plovidbe, preporučenoj brzini plovidbe i službama za nadzor i upravljanje pomorskim prometom, a koje se odnose na područja gdje obitava veći broj morskih sisavaca, uključujući područja sezonskih migracija (vidi također gore navedenu okružnicu);

.8 državna i međunarodna zaštićena područja na ruti;

.9 plovidbu u područjima daleko od kapaciteta odgovarajućih sustava za traganje i spašavanje (SAR) (vidi okružnicu MSC.1/Circ.1184 on Enhanced contingency planning guidance for passenger ships operating in areas remote from SAR facilities (Okružnica o smjernicama za krizno planiranje za putničke brodove koji plove područjima udaljenima od kapaciteta za traganje i spašavanje) i rezoluciju A.999(25) on Guidelines on voyage planning for passenger ships operating in remote areas) (Rezolucija o smjernicama za planiranje putovanja za putničke brodove koji plove udaljenim područjima).

1.8 BRODOVI KOJI PLOVE NA NISKIM TEMPERATURAMA ZRAKA

1.8.1 Brod u plovidbi područjima i u sezonama gdje najniža vrijednost prosječne najniže dnevne temperature (MDLT) iznosi manje od – 10° C smatra se plovidbom na niskim temperaturama zraka, stoga brod mora imati definiranu polarnu servisnu temperaturu (PST), kako je definirano u stavci 1.3.23. Materijali, strukture, sustavi i oprema propisana u prilozima III do VII ovih Pravila moraju biti potpuno funkcionalni na navedenoj polarnoj servisnoj temperaturi.

1.8.2 Za brodove koji plove na niskim temperaturama zraka, sustavi za preživljavanje i oprema propisana Prilogom VIII ovih Pravila moraju biti potpuno funkcionalni na navedenoj polarnoj servisnoj temperaturi u maksimalnom očekivanom vremenu spašavanja, kao što je definirano u stavci 1.3.20.

PRILOG II

PREGLED I CERTIFIKACIJA

2.1 PREGLED U SVRHU IZDAVANJA, POTVRTĐIVANJA ILI OBNOVE SVJEDODŽBE BRODA ZA PLOVIDBU U POLARNIM VODAMA

2.1.1 Svjedodžba broda za plovidbu u polarnim vodama, zajedno s izvješćem o opremi, izdaje se za svaki brod na koji se odnosi dio I-A Polarnog kodeksa, u skladu s Poglavljem 14, pravilom 2. Konvencije SOLAS 74.

2.1.2 Vrste pregleda kojima se potvrđuje sukladnost s dijelom I-A Polarnog kodeksa smatraju se pregledi za izdavanje, potvrđivanje ili obnovu svjedodžbi u skladu s Konvencijom SOLAS 74.

Zadovoljavajući rezultati pregleda prema Konvenciji SOLAS 74 smatraju su uvjetom za izdavanje, ovjeravanje ili obnovu Svjedodžbe u skladu s Polarnim kodeksom.